

[별지 제11호 서식]

[ภาคผนวก แบบฟอร์มที่ 11]

<b>가족관계등록부 등의 증명서 교부 등 신청서</b> <b>คำร้องขอใบรับรองจากทางสำนักงานทะเบียนครอบครัว</b>			
<b>신청 대상</b> <b>ผู้ยื่นคำขอ</b>	<input type="checkbox"/> 대상자 <input type="checkbox"/> บุคคลไปหมาย	성명 ชื่อ-นามสกุล	(한자 : ) (อักษรจีน: )
		등록기준지 ที่อยู่ตามทะเบียนบ้าน	
		주민등록번호 เลขประจำตัวประชาชน	- - ※  뒷면 작성방법 5.에 해당하는 경우 등록기준지의 기재 없이 주민등록번호로도 신청할 수 있습니다. ※ หากเป็นผู้ที่เกี่ยวข้องตามข้อ 5 ของวิธีการกรอกทางด้านล่าง สามารถยื่นคำร้องขอด้วยเลขบัตรประจำตัวประชาชนโดยไม่ต้องกรอกที่อยู่ตามทะเบียนบ้านได้
<b>신청내용</b> <b>เรื่องการร้องขอ</b>	1. 일반증명서 ①가족관계증명서.....( )통      ②기본증명서.....( )통 1. ใบรับรองทั่วไป ①ใบรับรองความสัมพันธ์ทางครอบครัว.....( )ฉบับ ②ใบรับรองชั้นพื้นฐาน.....( )ฉบับ  ③혼인관계증명서.....( )통      ④입양관계증명서...( )통 ③ ใบสำคัญการสมรส.....( )ฉบับ      ④ใบรับรองการรับเลี้ยงบุตรบุญธรรม.....( )ฉบับ  ⑤친양자입양관계증명서...( )통 ⑤ใบรับรองการรับเลี้ยงบุตรบุญธรรมอย่างเต็มที่ ตามกฎหมาย.....( ) ฉบับ  2. 상세증명서 ①가족관계증명서.....( )통      ②기본증명서.....( )통 2.                    ①ใบรับรองความสัมพันธ์ทางครอบครัว.....( )ฉบับ ②ใบรับรองชั้นพื้นฐาน.....( )ฉบับ ใบรับรองรายละเอียด ③혼인관계증명서.....( )통      ④입양관계증명서...( )통 ③ ใบสำคัญการสมรส.....( )ฉบับ      ④ใบรับรองการรับเลี้ยงบุตรบุญธรรม.....( )ฉบับ  ⑤친양자입양관계증명서...( )통 ⑤ใบรับรองการรับเลี้ยงบุตรบุญธรรมอย่างเต็มที่ ตามกฎหมาย.....( ) ฉบับ  3. 특정증명서 ①기본증명서(특정·친권·후견).....( )통 3. ใบรับรองพิเศษเฉพาะ ① ใบรับรองชั้นพื้นฐาน(เฉพาะ-ความเป็นบิดามารดา·ความปกครอง) .....( ) ฉบับ  4. 신고서류 기재 사항 증명...( ) 건 4. การรับรองรายการบันทึกของเอกสารแจ้ง...( ) เรื่อง  5. 수리·불수리 증명.....( ) 건		

<p>5. การยื่นยื่นการรับเรื่อง · ปฏิเสธการรับเรื่อง.....( ) เรื่อง</p> <p>6. 열람(신고서류) ___년 ___월 ___일 접수 _____ 신고</p> <p>6. การเปิดดูข้อมูล (เอกสารแจ้ง) รับแจ้งเมื่อปี ___ เดือน ___ วัน ___</p> <p>7. 종전 「호적법」에 따른 제적 : 본적 _____</p> <p>7. การลบชื่อออกตาม 「กฎหมายการจดทะเบียนครอบครัว」 ฉบับเก่า : ที่อยู่ทะเบียนราษฎร _____</p> <p style="text-align: center;">호주 : _____ 대상자 : _____ 의</p> <p style="text-align: center;">หัวหน้าครอบครัว : _____ บุคคลเป้าหมาย : _____ ของ _____</p> <p>제적등본...( )통, 제적초본...( )통, 제적부열람...( )건</p> <p>สำเนาทะเบียนที่ลบชื่อออก ( ) ฉบับ ต้นฉบับทะเบียนที่ลบชื่อออก ( ) ฉบับ การเปิดดูทะเบียนที่ลบชื่อออก ( ) ฉบับ</p>						
<p><b>주민등록번호(뒷부분6자리 숫자의) 공개 신청 여부</b></p> <p>การขอเปิดเผย ข้อมูลเลขบัตรประจำตัวประชาชน (ของตัวเลข 6 ตัวหลัง)</p>	<p><input type="checkbox"/> 전부 공개</p> <p><input type="checkbox"/> เปิดเผยทั้งหมด</p> <p><input type="checkbox"/> 신청대상자 본인만 공개</p> <p><input type="checkbox"/> _____</p> <p>เปิดเผยให้กับผู้อื่น คำขอเท่านั้น</p>	<p>공개 신청 사유</p> <p>สาเหตุ การยื่นขอเปิดเผย</p>	<p><input type="checkbox"/> 1. 신청대상자의 주민등록번호를 정확하게 기재한 경우</p> <p><input type="checkbox"/> 1. กรณีที่กรอกเลขบัตรประจำตัวประชาชนของบุคคลเป้าหมายที่ทำการยื่นเอกสารอย่างชัดเจน</p> <p><input type="checkbox"/> 2. 신청인이 신청대상자 본인 또는 본인의 부모, 양부모, 배우자, 자녀 및 그 대리인인 경우</p> <p><input type="checkbox"/> 2. กรณีผู้ยื่นคำขอยื่นเรื่องด้วยตนเอง หรือบิดามารดา บิดามารดาบุญธรรม คู่สมรส บุตร หรือผู้แทนยื่นคำขอแทนบุคคลเป้าหมายนั้นๆ</p> <p><input type="checkbox"/> 3. 가족관계등록관서 출석 신청인이 재판상 필요를 소명</p> <p><input type="checkbox"/> 3. กรณีผู้ยื่นคำขอแสดงตัวที่สำนักทะเบียนครอบครัวและแจ้งวัตถุประสงค์ที่จะใช้ในศาล</p> <p><input type="checkbox"/> 4. 공무원 등이 공용목적임을 소명한 경우</p> <p><input type="checkbox"/> 4. กรณีข้าราชการจะใช้เป็นวัตถุประสงค์สาธารณะ</p>			
<p><b>※ 수수료 ※</b></p> <p>ค่าธรรมเนียม</p>	<p>① 등록사항별 증명서 또는 제적 등본 1통당 1,000원, 제적초본 1통당 500원</p> <p>① ใบรับรองตามแต่ละเรื่องหรือสำเนาทะเบียนที่ลบชื่อออก ฉบับละ 1,000 วอน ต้นฉบับของส่วนที่ลบชื่อออกด ฉบับละ 500 วอน</p> <p>② 신고서류 열람·증명(신고서류 기재사항 증명, 수리·불수리 증명 등), 제적부 열람 1건당 200원</p> <p>② การเปิดดูทะเบียนลบชื่อออกและการรับรอง·การเปิดดูเอกสารที่ร้องขอ (การรับรองรายการบันทึกในเอกสารที่ร้องขอ, การยื่นยื่นการรับคำร้อง · ปฏิเสธคำร้อง และอื่นๆ) รายละเอียด 200 วอน</p> <p>③ 수수료 면제 대상자에 해당할 경우에는 수수료 면제</p> <p>③ กรณีผู้มีสิทธิยกเว้นค่าธรรมเนียม ไม่ต้องจ่ายค่าธรรมเนียม</p>					
<p><b>청구사유</b></p> <p>สาเหตุการร้องขอ</p>						
<p><b>소명자료</b></p> <p>เอกสารหลักฐาน</p>						
<p><b>아포스티유 신청을 위한 증명서 발급정보 전송에 관한 동의 여부</b></p> <p>การยินยอมในการส่งข้อมูลการออกหนังสือรับรองเพื่อยื่นคำขอ</p> <p style="text-align: center;"><b>APOSTILLE</b></p>				<p>증명서 발급정보 전송에 동의합니다 <input type="checkbox"/></p> <p>ขอยินยอมในการส่งข้อมูลการออกหนังสือรับรอง <input type="checkbox"/></p>		
<p><b>신청인</b></p>	<p>성명</p>	<p>(인) 또는 서명</p>	<p>생년월일</p>	<p>.....</p>	<p>신청인자격</p>	<p>의</p>

ผู้ยื่นคำขอ	ชื่อ-นามสกุล	(ตราประทับ) หรือ ลายมือชื่อ	วันเดือนปีเกิด	ฐานะผู้ยื่นคำขอ	ของ
	주소ที่อยู่			휴대전화번호 โทรศัพท์มือถือ	
				전화번호 โทรศัพท์	

접수번호 เลขทะเบียนที่	20    년    월    일 ปี 20..... เดือน..... วัน.....
	○○시(구)·읍·면·장    귀하 เรียน หัวหน้าปกครองเมือง • เขตการปกครอง • เมือง(เขต)○○

.....절취선..... .....เส้นประที่เป็นแนวสำหรับตัด.....	<b>접 수 증</b> ใบรับทะเบียน
접수일자: 20    .    .    . วันที่ลงทะเบียน 20    .    .    .	신청인 성명: ชื่อ-นามสกุลของผู้ยื่นคำขอ
접수번호: เลขทะเบียนที่	납부수수료액: ค่าธรรมเนียม
열람 교부예정시간: เวลาเปิดดูข้อมูลออกให้:	○○시(구)·읍·면·장 (인) หัวหน้าปกครองเมือง·เขตการปกครอง • เมือง(เขต)○○ (ตราประทับ)

※ 법 제117조 3호: 제14조 제1항·제2항 및 제42조를 위반하여 거짓이나, 그밖의 부정한 방법으로 다른 사람의 신고서류를 열람하거나 신고서류에 기재되어 있는 사항 또는 등록부등의 기록사항에 관한 증명서를 교부받은 사람은 3년 이하의 징역 또는 1천만원 이하의 벌금에 처하게 됩니다. 법 제11조제6항을 위반하여 발급대상이 아닌 사람에게 고의로 발급한 사람도 같은 처벌을 받습니다.

※ กฎหมาย มาตรา 117 ข้อ 3 : ผู้ที่เปิดดูเอกสารของผู้อื่นหรือได้รับใบรับรองเกี่ยวกับฐานข้อมูลทะเบียนโดยวิธีการทุจริตและไม่ถูกต้องนั้น ให้ถูกลงโทษจำคุกไม่เกิน 3 ปี หรือปรับไม่เกิน 10 ล้านบาท ตามกฎหมายมาตรา 14 วรรค 1 และ 2 และมาตรา 42 ผู้ที่ออกใบรับรองให้กับบุคคลที่ไม่มีสิทธิรับหนังสือโดยเจตนา ก็ถูกลงโทษเช่นกันตามกฎหมายมาตรา 11 วรรค 6

※ 발급판서가 “시”인 경우에는 “구”가 설치되지 않은 시를 말합니다.

※ กรณีที่หน่วยงานราชการออกเอกสารเป็น “เมือง” หมายถึงเมืองที่ไม่ได้จัดตั้ง “เขต”

작성방법  
วิธีการกรอก

(뒤 쪽)  
(ด้านหลัง)

- ※ 공동상속처럼 신청대상이 수인일 때 신청대상자란에 “별지와 같음”이라고 기재한 후 별지서식을 이용하여 기재할 수 있으며, 이 경우 신청서와 별지를 간인(서명)을 하여야 합니다.
- ※ กรณีที่บุคคลเป้าหมายมีหลายคนเช่นเดียวกับกรณีมรดกร่วม ให้กรอก “ตามภาคผนวก” ในช่องผู้ยื่นคำขอและกรอกข้อมูลในภาคผนวก  
ในกรณีนี้ต้องตราประทับ (ลงลายมือชื่อ) ระหว่างหน้าของคำร้องขอและภาคผนวก
- ※ 신청서를 작성하는 경우에는 대상자의 성명과 등록기준지를 정확히 기재하여야 합니다. 다만, 본인, 배우자, 직계혈족과 그 대리인의 경우와 아래 5.의 경우에는 대상자의 성명과 주민등록번호로도 청구할 수 있으나, 우편으로 청구할 때에는 등록기준지를 반드시 기재하여야 합니다.
- ※ ในกรณียื่นคำขอแทน ต้องกรอกชื่อนามสกุลและที่อยู่ทะเบียนบ้านของบุคคลเป้าหมายให้ถูกต้อง  
หากยื่นคำขอด้วยตนเองหรือแทนคู่สมรสหรือญาติสายตรงหรือ เกี่ยวข้องกับข้อ 5  
สามารถยื่นคำขอด้วยชื่อนามสกุลและเลขบัตรประจำตัวประชาชนของบุคคลเป้าหมายได้ แต่ในกรณีที่ยื่นคำขอทางไปรษณีย์ ต้องกรอกที่อยู่ตามทะเบียนบ้าน
- ※ 본인의 현재 유효한 친권 후견에 관한 사항을 확인하고자 할 경우에는 특정증명서 교부를 신청하여야 합니다.
- ※ กรณีมีความประสงค์ที่จะตรวจสอบรายการความเป็นบิดามารดา - ความปกครองที่ยังมีผลอยู่กับเจ้าตัว ต้องยื่นคำขอให้ออกใบรับรองพิเศษเฉพาะ
- ※ 아포스티유란 국내에서 발급한 문서를 다른 국가에 제출하여 증명서 역할을 수행할 수 있도록 한 국제협약으로서, 주한 공사나 영사의 확인 없이 협약국가에서 공문서의 효력을 인정받습니다.
- ※ APOSTILLE เป็นอนุสัญญาระหว่างประเทศเพื่อนำเอกสารของภายในประเทศไปใช้เป็นหนังสือรับรองเป็นทางการที่ต่างประเทศและโดยไม่มีกรับรองเอกสารจากกรมกงสุลหรือสถานเอกอัครราชทูตประจำเกาหลีใต้
- ※ 수수료 면제(가족관계의 등록 등에 관한 규칙 제28조 제4항)
- ※ ยกเว้นค่าธรรมเนียม (ข้อบังคับเกี่ยวกับการทะเบียนความสัมพันธ์ทางครอบครัว มาตรา 28 วรรค 4)
  - ① 국가나 지방자치단체의 공무원으로 직무상 필요에 의하여 청구하는 경우
  - ① กรณีเป็นข้าราชการของรัฐหรือองค์กรปกครองท้องถิ่นยื่นคำขอเพื่อใช้ในงานราชการ
  - ② 「국민기초생활보장법」 제2조제2호의 수급자가 청구하는 경우
  - ② กรณีเป็นผู้มีสิทธิยื่นคำขอตาม 「กฎหมายการส่งเสริมความมั่นคงในการดำรงชีวิตขั้นพื้นฐานของประชาชน」 มาตรา 2 วรรค 2
  - ③ 「독립유공자에우에 관한 법률」 제6조에 따라 등록된 독립유공자와 그 유족(선순위자만 해당된다)이 청구하는 경우
  - ③ กรณีที่มีบุคคลต่อเอกราชของประเทศและทายาท(อันดับต้นเท่านั้น) ยื่นคำขอตาม 「กฎหมายเกี่ยวกับการให้เกียรติ บุคคลที่มีบุคคลต่อเอกราชของประเทศ」 มาตรา 6
  - ④ 「국가유공자 등 예우 및 지원에 관한 법률」 제6조에 따라 등록된 국가유공자와 그 유족(선순위자만 해당된다)이 청구하는 경우
  - ④ กรณีเป็นบุคคลที่ทำคุณประโยชน์ต่อประเทศชาติและทายาท (อันดับต้นเท่านั้น) ยื่นคำขอตาม 「กฎหมายเกี่ยวกับการให้เกียรติและสนับสนุนบุคคลที่ทำคุณประโยชน์ต่อ ประเทศชาติ」 มาตรา 6
  - ⑤ 「고엽제후유의증 환자지원 등에 관한 법률」 제4조에 따라 등록된 고엽제후유의증환자 등이 청구하는 경우
  - ⑤ กรณีเป็นผู้ป่วยที่ได้รับผลกระทบจากการสัมผัสกับฝนเหลืองยื่นคำขอตาม 「กฎหมายเกี่ยวกับการสนับสนุนผู้ป่วยที่ได้รับผลกระทบจากการสัมผัสกับฝนเหลือง」 มาตรา 4
  - ⑥ 「참전유공자에우 및 단체설립에 관한 법률」 제5조에 따라 등록된 참전군인 등이 청구하는 경우
  - ⑥ กรณีเป็นทหารที่ได้เข้าร่วมสงครามยื่นคำขอตาม 「กฎหมายเกี่ยวกับการให้เกียรติบุคคลที่ทำคุณประโยชน์จากการเข้าร่วมสงครามและการจัดตั้งองค์กร」 มาตรา 5
  - ⑦ 「5.18민주유공자 예우에 관한 법률」 제7조에 따라 등록 결정된 5.18민주유공자와 그 유족(선순위자만 해당된다)이 청구하는 경우
  - ⑦ กรณีเป็นบุคคลที่มีบุคคลต่อขบวนการเรียกร้องประชาธิปไตย 5.18 และทายาท (อันดับต้นเท่านั้น) ยื่นคำขอตาม 「กฎหมายเกี่ยวกับการให้เกียรติบุคคลที่มีบุคคลต่อ ขบวนการเรียกร้องประชาธิปไตย 5.18」 มาตรา 7
  - ⑧ 「특수임무수행자 지원 및 단체설립에 관한 법률」 제3조 제3호에 따라 등록된 특수임무공로자와 그 유족(선순위자만 해당된다)이 청구하는 경우
  - ⑧ กรณีเป็นบุคคลที่มีบุคคลต่อการปฏิบัติงานพิเศษทางการทหารและทายาท (อันดับต้นเท่านั้น) ยื่นคำขอตาม 「กฎหมายเกี่ยวกับการให้เกียรติบุคคลที่ปฏิบัติงานพิเศษทางการทหารและการจัดตั้งองค์กร」 มาตรา 3 วรรค 3
  - ⑨ 출생신고인에게 기록일부터 2주일 이내에 출생사건 본인의 기본증명서를 최초 1회 발급하는 경우

- ⑨ กรณีออกใบรับรองพื้นฐานให้กับผู้แจ้งการเกิดให้ครั้งแรกครั้งเดียวในช่วงภายใน 2 สัปดาห์ นับตั้งแต่วันที่แจ้งการเกิด
- ⑩ 다른 법률에 수수료를 면제하는 규정이 있는 경우
- ⑩ กรณีกฎหมายอื่นมีข้อยกเว้นค่าธรรมเนียม

1. 본인이 청구하는 경우에 신청서를 작성하지 아니할 수 있으나, 본인 등의 대리인이 위임을 받아 청구하는 경우에는 신청서에 본인 등이 서명 또는 날인한 위임장과 신분증명서(주민등록증, 운전면허증, 여권, 공무원증, 외국인등록증, 국내거소신고증, 국제운전면허증, 외국국가기관 명의의 신분증, 주민등록번호 및 주소가 기재된 장애인등록증 등)사본을 제출하여야 합니다. 다만, 다음 각 항에 해당하여 소명자료를 제출하는 경우에는 본인 등이 아닌 경우에도 본인 등의 위임 없이 증명서의 교부를 신청할 수 있습니다.

1. กรณีผู้ยื่นคำขอร้องขอด้วยตนเอง ไม่ต้องกรอกคำร้องขอได้ แต่ในกรณีที่ผู้แทนที่ได้รับมอบอำนาจจากผู้ร้องยื่นคำขอ ต้องยื่นหนังสือมอบอำนาจที่ผู้ร้องลงลายมือชื่อหรือตราประทับไว้และสำเนาใบรับรองตัวบุคคล (เช่น บัตรประจำตัวประชาชน ใบขับขี่ หนังสือเดินทาง บัตรข้าราชการ บัตรต่างด้าว ใบแจ้งที่อยู่ในประเทศสาธารณรัฐเกาหลี ใบขับขี่สากล บัตรประจำตัวโดยหน่วยงานของรัฐต่างประเทศ ใบคนพิการที่มีข้อมูลที่อยู่และเลขบัตรประจำตัวประชาชน เป็นต้น) กรณีต่างๆ ดังต่อไปนี้

บุคคลที่ไม่ใช่เจ้าตัวสามารถยื่นคำขอรับใบรับรองและเอกสารหลักฐานโดยไม่มีกรมมอบอำนาจได้

- ① 국가, 지방자치단체가 직무상 필요 및 법령상 근거에 따라 문서로 신청하는 경우
- ① กรณียื่นคำขอเป็นหนังสือโดยอาศัยกฎหมายหรือความจำเป็นต้องการดำเนินการทางราชการของรัฐหรือองค์กรปกครองท้องถิ่น
- ② 소송, 비송, 민사집행, 보전 등의 각 절차에서 필요한 경우
- ② กรณีจำเป็นต้องใช้ในกระบวนการดำเนินคดี คดีไม่มีข้อพิพาท และคดีแพ่ง เป็นต้น
- ③ 다른 법령에서 본인 등에 관한 증명서를 제출하도록 요구하는 경우
- ③ กรณีที่ต้องการยื่นใบรับรองที่เกี่ยวข้องกับตนเองทางด้านกฎหมายอื่นๆ
- ④ 민법상의 법정대리인(후견인, 유언집행자, 상속재산관리인, 부채자재산관리인)
- ④ ผู้รับมอบฉันทะด้านกฎหมายแพ่ง (ผู้ปกครอง ผู้ดำเนินการตามพินัยกรรม ผู้จัดการมรดก และผู้จัดการทรัพย์สินของผู้ที่ไม่อยู่)
- ⑤ 채권 채무 등 재산권의 상속과 관련하여 상속인의 범위를 확인하기 위한 경우
- ⑤ กรณีเพื่อยืนยันขอบเขตการสืบทอดและเกี่ยวข้องกับ การสืบทอดสิทธิ์ในทรัพย์สิน เช่น พันธบัตรและหนี้สิน เป็นต้น
- ⑥ 보험금 또는 연금의 수급권자를 결정하기 위하여 필요한 때
- ⑥ เมื่อจำเป็นต้องตัดสินผู้ได้รับผลประโยชน์ของค่าประกันหรือเงินบำนาญ
- ⑦ 「공익사업을 위한 토지 등의 취득 및 보상에 관한 법률」에 따라 토지 등의 소유자의 상속인을 확인할 필요가 있는 경우
- ⑦ กรณีจำเป็นต้องการยืนยันผู้รับมรดกของเจ้าของที่ดินและอื่นๆ ตาม 「กฎหมายการกำหนดที่ดินและชดเชยค่าที่ดินเพื่อกิจการสาธารณประโยชน์」

※ 청구사유란 및 신청인의 자격란은 구체적으로 아래 예와 같이 기재하며, 신청인란의 기재를 하지 않거나, 청구사유를 기재하여야 할 사람이 청구사유를 기재하지 않은 경우 또는 신청인이나 청구사유를 허위로 기재한 경우에는 등록사항별 증명서 또는 제적부의 열람 및 등.초본을 발급받을 수 없습니다.

※ ให้กรอกข้อมูลอย่างละเอียดในช่องเหตุผลการร้องขอและฐานะผู้ยื่นคำขอตามตัวอย่างดังต่อไปนี้ กรณีไม่กรอกข้อมูลในช่องผู้ยื่นคำขอหรือผู้ที่ต้องระบุสาเหตุ

การร้องขอไม่กรอกสาเหตุการร้องขอ หรือกรอกข้อมูลเท็จในช่องผู้ยื่นคำขอ หรือสาเหตุการร้องขอนั้นจะไม่สามารถรับใบรับรองตามแต่ละเรื่องหรือสำเนา-ต้นฉบับ ของทะเบียนที่ลบชื่อออกรวมทั้งเปิดดูข้อมูลได้

예) **청구사유**: 가사소송관련(○○○의 ○○사건)법원제출용

ตัวอย่าง) **สาเหตุการร้องขอ**: ใช้ยื่นต่อศาลเพื่อดำเนินคดีครอบครัว (คดี ○○ ของ ○○○)

**신청인의 자격**: 본인의 부, ○○○의 대리인.

**ฐานะผู้ร้องขอ**: บิดาของผู้ยื่นคำขอ, ผู้รับมอบฉันทะของ ○○○

2. 친양자입양관계증명서(신고서류의 열람을 포함한다)는 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 경우에 한하여 발급을 청구 할 수 있습니다.

2. หากเป็นผู้ที่เกี่ยวข้องตามข้อใดข้อหนึ่งในข้อดังต่อไปนี้ สามารถยื่นคำขอรับใบรับรองการรับบุตรบุญธรรมอย่างเต็มที่ตามกฎหมาย (รวมถึงการเปิดดูข้อมูลใน เอกสารที่ร้องขอ)

- ① 성년자가 본인의 친양자입양관계증명서를 신청하는 경우
- ① กรณีเป็นผู้บรรลุนิติภาวะยื่นคำขอรับใบรับรองการรับบุตรบุญธรรมอย่างเต็มที่ตามกฎหมายของตน
- ② 친양자의 친생부모 양부모가 본인의 친양자입양관계증명서를 신청하는 경우에는 친양자가 성년자임을 소명할 때

- ② กรณีที่บิดามารดาผู้ให้กำเนิดหรือบิดามารดาบุญธรรมขอเอกสารใบรับรองความสัมพันธ์ในการรับเลี้ยงบุตรบุญธรรมเมื่อบุตรบุญธรรมนั้นบรรลุนิติภาวะแล้ว
- ③ 혼인당사자가 「민법」 제809조의 친족관계를 파악하고자 하는 경우
- ③ กรณีเป็นคู่สมรสตรวจสอบความสัมพันธ์ทางญาติตาม 「กฎหมายแพ่ง」 มาตรา 809
- ④ 법원의 사실조회촉탁이 있거나 수사기관이 규칙 제23조제5항에 따라 문서로 신청하는 경우
- ④ กรณีศาลมอบหมายงานให้ตรวจสอบข้อเท็จจริงหรือสำนักงานสอบสวนยื่นคำขอเป็นหนังสือตามข้อบังคับ มาตรา 23 วรรค 5
- ⑤ 「민법」 제908조의4에 따라 입양취소를 하거나 같은 법 제908조의5에 따라 파양을 할 경우
- ⑤ กรณียกเลิกการรับบุตรบุญธรรมตาม 「กฎหมายแพ่ง」 มาตรา 908 วรรค 4 หรือเลิกความสัมพันธ์กับบุตรบุญธรรมตามกฎหมายแพ่ง มาตรา 908 วรรค 5
- ⑥ 「입양특례법」 제16조에 따라 입양취소를 하거나 같은 법 제17조에 따라 파양을 할 경우
- ⑥ กรณียกเลิกการรับบุตรบุญธรรมตาม 「กฎหมายกรณีพิเศษการรับบุตรบุญธรรม」 มาตรา 16 หรือเลิกความสัมพันธ์กับบุตรบุญธรรมตามกฎหมายดังกล่าว มาตรา 17
- ⑦ 친양자의 복리를 위하여 필요함을 친양자의 양부모가 구체적으로 소명할 때
- ⑦ เมื่อบิดามารดาบุญธรรมของลูกบุญธรรมอธิบายความต้องการอย่างละเอียดเพื่อสวัสดิการของบุตรบุญธรรม
- ⑧ 친양자입양관계증명서가 소송, 비송, 민사집행 보전의 각 절차에서 필요한 경우
- ⑧ กรณีจำเป็นต้องใช้ใบรับรองการรับบุตรบุญธรรมในกระบวนการดำเนินคดี คดีไม่มีข้อพิพาท และคดีแพ่ง
- ⑨ 채권·채무 등 재산권의 상속과 관련하여 상속인의 범위를 확인하기 위한 경우
- ⑨ กรณีเพื่อยืนยันขอบเขตของผู้รับมรดกที่เกี่ยวข้องกับมรดกและสิทธิ์ในมรดก และ พันธบัตรรวมถึงหนี้สิน
- ⑩ 가족관계등록부가 작성되지 않은 채로 사망한 사람의 상속인의 친양자입양관계증명서가 필요한 경우
- ⑩ กรณีจำเป็นต้องใช้เพื่อยืนยันผู้รับมรดกของผู้เสียชีวิตที่ไม่มีข้อมูลทางทะเบียนความสัมพันธ์ทางครอบครัว
- ⑪ 법률상의 이해관계를 소명하기 위하여 친양자의 친생부모 양부모의 친양자입양관계증명서를 신청하는 경우 그 해당 법령과 구체적인 소명자료 및 필요 이유를 제시하는 경우
- ⑪ กรณีบิดามารดาผู้ให้กำเนิด บิดามารดาบุญธรรมยื่นคำขอใบรับรองการรับบุตรบุญธรรมเพื่อชี้แจงความสัมพันธ์ทางกฎหมาย กรณีนี้แสดงเหตุผลที่จำเป็นต้องใช้ ข้อมูลหลักฐานอย่างละเอียด และกฎหมายที่เกี่ยวข้องนั้น

3. 주민등록번호 공개신청여부란은 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 경우에 한하여 공개 신청여부와 그 사유를 선택하며, 그 밖의 경우에는 기재하지 않습니다.

3. หากเป็นผู้ที่เกี่ยวข้องข้อใดข้อหนึ่งในข้อดังต่อไปนี้ ให้เลือกขอขเขตการเปิดเผยข้อมูลเลขบัตรประจำตัวประชาชนและเหตุผลการเปิดเผยข้อมูลนั้นในช่อง **การเปิดเผยข้อมูลเลขบัตรประจำตัวประชาชน** นอกจากนั้นไม่ต้องกรอกข้อมูล

- ① 시(구)·읍·면 등의 사무소에 출석한 신청인이 신청대상자의 주민등록번호를 정확하게 기재하여 해당 증명서의 교부를 청구하는 경우
- ① กรณีผู้ยื่นคำขอแสดงตัวที่สำนักงานเมือง (เขต), อำเภอ, ตำบล, หมู่บ้าน และยื่นคำขอใบรับรองเกี่ยวข้องโดยกรอกข้อมูลเลขบัตรประจำตัวประชาชนของบุคคลเป้าหมาย อย่างถูกต้อง
- ② 신청서의 신청인란에 기재된 신청인이 본인 또는 그 부모, 양부모, 배우자, 자녀인 경우
- ② กรณีที่ผู้ยื่นคำขอที่ถูกกรอกตรงของผู้ยื่นคำขอในใบรับรองฉบับนี้เป็นตัวเอง บิดามารดา บิดามารดาบุญธรรม คู่สมรส หรือบุตร
- ③ 시(구)·읍·면 및 동의 사무소에 출석한 신청인이 소송, 비송, 민사집행, 보전 등의 각 절차에서 필요함을 소명하는 자료(예 : 법원의 재판서, 보정명령서 등)를 첨부하여 증명서의 교부를 청구하는 경우
- ③ กรณีผู้ยื่นคำขอแสดงตัวที่ว่าการเมือง (เขต), อำเภอ, ตำบล, หมู่บ้าน และยื่นคำขอรับใบรับรองโดยแนบเอกสารหลักฐานที่จำเป็นต้องใช้ในกระบวนการดำเนินคดีคดีไม่มีข้อพิพาท และคดีแพ่ง (เช่น คำพิพากษาของศาล คำสั่งแก้ไข เป็นต้น)
- ④ 국가 지방자치단체의 공무원(「공익사업을 위한 토지 등의 취득 및 보상에 관한 법률」 제8조에 따른 사업시행자의 직원을 포함한다)이, 공용 목적임을 소명하는 자료(예: 공문서, 재결서 등)를 첨부하여 증명서의 교부를 청구하는 경우
- ④ กรณีข้าราชการของรัฐหรือองค์กรปกครองท้องถิ่น (รวมถึงพนักงานของบริษัทดำเนินกิจการตาม 「กฎหมายการจัดหาที่ดินและชดเชยค่าที่ดินเพื่อกิจการสาธารณประโยชน์」 มาตรา 8) ยื่นคำขอใบรับรองโดยแนบเอกสารหลักฐานที่ชี้แจงวัตถุประสงค์ที่จะใช้ในงานราชการ (เช่น หนังสือราชการ หนังสือบันทึกคำตัดสิน เป็นต้น)

4. 위 3.의 규정에도 불구하고 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 경우에는 주민등록번호 뒷부분 6자리 숫자의 공개를 제한하지 아니합니다.

4. แม้ว่าจะมีมีการกำหนดในข้อ 3 ดังกล่าวข้างต้น แต่หากเกี่ยวข้องตามข้อใดข้อหนึ่งในข้อดังต่อไปนี้ ไม่ให้จำกัดการเปิดเผยเลขบัตรประจำตัวประชาชน 6 ตัวหลัง

- ① 종전 「호적법 시행규칙」 부칙(2004. 10. 18) 제3조에 규정된 이미지 전산 제적부 등
- ① ใบทะเบียนที่ลบชื่อออกจากการประมวลผลข้อมูลตามบทบัญญัติเพิ่มเติมของ 「ข้อบังคับใช้ตามกฎหมายการจดทะเบียนครอบครัว」 ฉบับเก่า (2004.10.18) มาตรา 3
- ② 종전 「호적법」에 따른 호적용지로 작성된 제적부

② ใบทะเบียนที่ลบชื่อออกตามทะเบียนครอบครัวตาม 「กฎหมายการจดทะเบียนครอบครัว」 ฉบับเก่า

5. 아래의 경우 시(구)읍면동의 사무소에 직접 출석하여 신청대상자의 성명과 주민등록번호를 기재하고 신청인의 신분증사본을 첨부하면 **제적 등의 열람 및 등·초본, 등록사항별 증명서의 발급**을 청구할 수 있습니다.

5. ในกรณีดังต่อไปนี้ หากผู้ยื่นคำขอแสดงตัวที่ที่ว่าการเมือง (เขต), อำเภอ, ตำบล, หมู่บ้าน และกรรออกข้อมูลชื่อนามสกุลและเลขบัตรประจำตัวประชาชนของ

บุคคลเป้าหมายรวมทั้งแนบสำเนาบัตรประจำตัวประชาชนของผู้ยื่นคำขอ สามารถยื่นคำร้องขอรับใบรับรองแต่ละเรื่องและสำเนาต้นฉบับ

**ของทะเบียนที่ลบชื่อออกรวมทั้งเปิดดูข้อมูลได้**

- 위 제1.의 ①, ②, ③, ④, ⑥, ⑦ 및 제2의 ⑧, ⑨에 따라 청구하는 경우 법원의 보정명령 등 법령으로 정한 소명자료를 제출한 때 및 상속인이 상속관계의 확인을 위하여 청구하는 때
- กรณียื่นคำขอตามข้อย่อย ①, ②, ③, ④, ⑥, และ ⑦ ในข้อที่ 1 หรือข้อย่อย ⑧ และ ⑨ ในข้อที่ 2 เมื่อยื่นเอกสารหลักฐานที่กฎหมายกำหนดไว้ เช่น คำสั่งแก้ไขของศาล หรือเมื่อผู้รับมรดกยื่นคำขอเพื่อยืนยันขอบเขตความสัมพันธ์ในการรับมรดก